

MAGISTRÁT HLAVNÉHO MESTA SLOVENSKEJ REPUBLIKY BRATISLAVY

Materiál na rokovanie
Mestského zastupiteľstva
hlavného mesta SR Bratislavy
dňa 24.09.2015

N Á V R H

na schválenie zmluvy o poskytnutí finančných prostriedkov

Predkladateľ:

Mgr. Martin Maruška, v. r.
riaditeľ magistrátu

Zodpovedný:

Mgr. Elena Poláková, v. r.
vedúca oddelenia kultúry, školstva, športu
a mládeže
Mgr. Martin Katriak, v. r.
vedúci oddelenia legislatívno-právneho

Spracovateľ:

Ing. Erika Písařčíková, v. r.
referentka oddelenia kultúry, školstva, športu
a mládeže
JUDr. Jana Hesterényi, v. r.
referentka oddelenia legislatívno-právneho

Materiál obsahuje:

1. Návrh uznesenia
2. Dôvodovú správu
3. Návrh zmluvy o poskytnutí finančných prostriedkov
4. Výpis zo zasadnutia komisie finančnej stratégie a pre správu a podnikanie s majetkom mesta MsZ zo dňa 07.09.2015
5. Uznesenie MsR č. 150/2015 zo dňa 10.09.2015

september 2015

kód uzn.: 13.5.
kód uzn.: 6.2.

Návrh uznesenia

Mestské zastupiteľstvo hlavného mesta SR Bratislavy

schvaľuje

poskytnutie finančných prostriedkov vo výške 40 158,98 Eur na mzdy a prevádzku pre školy a školské zariadenia v zriaďovateľskej pôsobnosti Rímskokatolíckej cirkvi, Bratislavskej arcidiecézy.

Dôvodová správa

Návrh na schválenie zmluvy o poskytnutí finančných prostriedkov Rímskokatolíckej cirkvi, Bratislavskej arcidiecézy, Špitálska 7, Bratislava (RKC) sa predkladá na základe záverov z PPP zo dňa 14.7.2015 za účelom poskytnutia finančných prostriedkov vo výške 40 158,98 Eur, na mzdy a prevádzku pre školy a školské zariadenia v zriaďovateľskej pôsobnosti RKC.

RKC prostredníctvom advokátskej kancelárie Maple & Fish vyzvala listom zo dňa 03.12.2014 hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislavu (ďalej len „hlavné mesto“) na úhradu pohľadávky RKC o doplatenie rozdielu medzi zákonom stanovenou minimálnou výškou finančných prostriedkov na žiaka cirkevnej školy, školského zariadenia v zriaďovateľskej pôsobnosti RKC a výškou reálne poskytnutých finančných prostriedkov za rok 2013 vo výške 143 389,01 Eur.

Dňa 09.02.2015 bol na operatívnu poradu primátora predložený materiál pod názvom „Výzva na úhradu pohľadávky Rímskokatolíckej cirkvi, Bratislavskej arcidiecézy vo výške 143 389,01 Eur“. Operatívna porada primátora dňa 09.02.2015 odsúhlasila alternatívu, že pristúpi k riešeniu mimosúdnu cestou a iniciuje rokovanie s právnym zástupcom RKC, s tým, že uzná pohľadávku voči RKC, avšak iba v preukázanej výške 40 158,98 Eur a zapracuje požiadavku do rozpočtu. Táto nová suma vo výške 40 158,98 Eur je výsledkom overenia údajov, ktoré poskytlo RKC a zisťovania skutočnej výšky finančných prostriedkov zo záverečných účtov jednotlivých mestských častí. Nová suma bola predmetom osobného rokovania so zástupcami Maple & Fish, ktoré sa konalo dňa 12.02.2015. Následne Maple & Fish telefonicky informovalo hlavné mesto, že navrhnutú sumu RKC akceptuje.

Vzhľadom na snahu o mimosúdne riešenie výzvy na úhradu zo strany RKC na zapltenie pohľadávky uplatnenej titulom doplatenia rozdielu medzi zákonom stanovenou minimálnou výškou finančných prostriedkov na žiaka cirkevnej školy, školského zariadenia v zriaďovateľskej pôsobnosti RKC a výškou reálne poskytnutých finančných prostriedkov za rok 2013 bola vypracovaná zmluva o poskytnutí finančných prostriedkov vo výške 40 158,98 Eur.

V minulosti Mestské zastupiteľstvo hlavného mesta SR Bratislavy na svojom zasadnutí dňa 24.04.2014 schválilo poskytnutie finančných prostriedkov pre RKC vo výške 171 087,68 Eur na mzdy a prevádzku pre školy a školské zariadenia v zriaďovateľskej pôsobnosti Rímskokatolíckej cirkvi, Bratislavskej arcidiecézy uplatňované za roky 2011 a 2012. Vzhľadom na skutočnosť, že od roku 2014 bola zvolená nová metodika výpočtu, ktorým sa určuje dotácia pre neštátne školy/školské zariadenia vo všeobecne záväznom nariadení, je rok 2013 posledným, v ktorom sa doplatok realizuje.

Legislatíva:

Obec postupuje pri financovaní neštátnych základných umeleckých škôl, jazykových škôl, materských škôl a školských zariadení podľa § 6 ods. 12 zákona č. 596/2003 Z. z. o štátnej správe v školstve a školskej samospráve a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov s tým, že neštátnemu zriaďovateľovi musí poskytnúť finančné prostriedky najmenej vo výške 88% zo sumy určenej na dieťa/žiaka školy/školského zariadenia v zriaďovateľskej pôsobnosti obce.

Súčasn \acute{e} financovanie:

Pri urcovan \acute{i} v \acute{y} šky dotácie pre materské školy, školské kluby det \acute{i} , zariadenia školského stravovania a jazykové školy, ktorých zriaďovateľom je príslušná mestská časť, Bratislava postupuje tak, že zisťuje v \acute{y} šky dotáci \acute{i} určené všeobecne záväznými nariadeniami jednotlivých mestských čast \acute{i} a vážen \acute{y} m aritmetick \acute{y} m priemerom zohľadňujúcim počet det \acute{i} /žiakov v jednotlivých mestských častiach vypočíta priemernú dotáciu za všetky mestské časti a z nej poskytuje neštátnym zriaďovateľom dotáciu vo v \acute{y} ške 88%.

Avšak v priebehu kalendárneho roka každá mestská časť môže vykonať, a často vykonáva, rozpočtovú úpravu pre školu/školské zariadenie vo svojej zriaďovateľskej pôsobnosti. To znamená, že počas roka zvýši alebo zníži v \acute{y} šku finančných prostriedkov pre školy/školské zariadenia vo svojej zriaďovateľskej pôsobnosti podľa aktuálnej potreby bez toho, aby mala povinnosť túto zmenu oznámiť Bratislave. Spravidla sa zmeny rozpočtov schvaľujú v poslednom štvrtroku a nie je z časových dôvodov možné zapracovať zmeny do všeobecne záväzného nariadenia (VZN) Bratislavy na príslušný kalendárny rok (zmena VZN na úrovni mestskej časti trvá dva až tri mesiace a následne na úrovni Bratislavy tri až štyri mesiace pri dodržaní pravidiel pri ich schvaľovan \acute{i}) a môže sa stať, že v \acute{y} ška transferu v záverečnom účte mestskej časti je v \acute{y} ššia alebo nižšia ako dotácia určená všeobecne záväzným nariaden \acute{i} m.

RKC bola poskytnutá dotácia v zmysle aktuálne platných VZN Bratislavy, avšak RKC pri vyčíslení svojej požiadavky vychádza z dotáci \acute{i} poskytovaných jednotlivými mestskými časťami (zo záverečných účtov za rok 2013), ktoré boli odlišné od v \acute{y} šky dotácie určenej vo VZN príslušnej mestskej časti. Tieto zmeny mestské časti nezpracúvali priebežne do svojich VZN.

V tejto súvislosti hlavné mesto na rok 2014 schválilo nové VZN č. 7/2014, ktoré vychádza zo záverečných účtov jednotlivých mestských čast \acute{i} z dôvodu, aby suma zodpovedala zákonom predpísanej v \acute{y} ške, a táto situácia sa v nadväznosti na prijaté VZN opakovať nebude.

Ministerstvo školstva, vedy, výskumu a športu ako tvorca zákona vo svojom stanovisku k tejto veci uviedlo, že odporúča finančné prostriedky RKC poskytnúť.

Vplyv na rozpočet:

Úhrada transferu je realizovateľná z rozpočtu oddelenia kultúry, školstva, športu a mládeže, ktoré má vyčlenené finančné prostriedky na tento účel v podprograme neštátne školské zariadenia.

ZÁVER :

V nadväznosti na vyššie uvedené navrhujeme schváliť návrh zmluvy o poskytnut \acute{i} finančných prostriedkov.

Zmluva o poskytnutí finančných prostriedkov

uzavretá v zmysle § 51 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a § 6 ods. 12 písm. b) a j) zákona č. 596/2003 Z. z. o štátnej správe v školstve a školskej samospráve a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zmluva“)

Zmluvné strany:

Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava
Sídlo: Primaciálne námestie 1, 814 99 Bratislava 1
Štatutárny zástupca: JUDr. Ivo Nesrovnal, primátor hlavného mesta SR Bratislavy
Bankové spojenie: Československá obchodná banka, a.s.
Číslo účtu: 25829413/7500
IČO: 603481
DIČ: 2020372596

(ďalej len “poskytovateľ”)

a

Rímskokatolícka cirkev Bratislavská arcidiecéza
Sídlo: Špitálska 7, 814 92 Bratislava
Štatutárny zástupca: Mons. Stanislav Zvolenský, bratislavský arcibiskup metropolita
Bankové spojenie: Sberbank Slovensko, a.s.
Číslo účtu: 40011511861/3100
IČO: 42131685
DIČ: 2022581341

(ďalej len “prijímateľ”)

Čl. I Predmet zmluvy

/1/ Poskytovateľ poskytne zo svojho rozpočtu prijímateľovi finančné prostriedky vo výške **40 158,98 Eur** na mzdy a prevádzku škôl a školských zariadení v zriaďovateľskej pôsobnosti prijímateľa za rok 2013 na základe uznesenia Mestského zastupiteľstva hlavného mesta SR Bratislavy č./2015 zo dňa 2015.

/2/ Finančné prostriedky sa poskytujú v súlade s § 6 ods. 12 písm. b) a j) zákona č. 596/2003 Z. z. o štátnej správe v školstve a školskej samospráve a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a nad rámec všeobecne záväzného nariadenia hlavného mesta SR Bratislavy č. 10/2012 o určení výšky dotácie na prevádzku a mzdy na žiaka základnej umeleckej školy, poslucháča jazykovej školy, dieťa materskej školy a dieťa školského zariadenia.

/3/ Prijímateľ sa zaväzuje použiť poskytnuté finančné prostriedky len na účel uvedený v ods. 1 tohto článku a to za podmienok dohodnutých v tejto zmluve.

Článok II

Spôsob poskytnutia finančných prostriedkov

/1/ Poskytovateľ poukáže finančné prostriedky vo výške uvedenej v čl. I ods. 1 tejto zmluvy bezhotovostným prevodom na účet prijímateľa uvedený v záhlaví tejto zmluvy, do 30 kalendárnych dní od nadobudnutia účinnosti zmluvy.

/2/ Hmotnú zodpovednosť za poskytnuté finančné prostriedky dňom pripísania na uvedený účet preberá prijímateľ.

Článok III

Podmienky použitia finančných prostriedkov

/1/ Prijímateľ je povinný vyčerpať poskytnuté finančné prostriedky najneskôr do 31. decembra 2015.

/2/ Prijímateľ je povinný:

- a) o poskytnutých finančných prostriedkoch viesť účtovnú evidenciu v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi, najmä zákonom č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov,
- b) bezodkladne písomne informovať poskytovateľa o každej skutočnosti, ktorá by mohla obmedziť alebo znemožniť využitie finančných prostriedkov v súlade s jej účelom uvedeným v čl. I ods. 1 tejto zmluvy,
- c) predložiť poskytovateľovi finančné vyúčtovanie najneskôr do 31. januára 2016. Súčasťou vyúčtovania je písomná rekapitulácia výdavkov a oznámenie o vrátení finančných prostriedkov v prípade, že prišlo k vráteniu finančných prostriedkov.

/3/ Prijímateľ je povinný nevyčerpané finančné prostriedky vrátiť na účet poskytovateľa najneskôr do 31. januára 2016. Za deň vrátenia finančných prostriedkov na účet poskytovateľa sa považuje deň ich pripísania na účet poskytovateľa.

Článok IV

Kontrola použitia poskytnutých finančných prostriedkov

/1/ Poskytovateľ je oprávnený po formálnej i vecnej stránke kontrolovať účelnosť použitia poskytnutých finančných prostriedkov.

/2/ Prijímateľ je povinný umožniť poskytovateľovi kontrolu vynaloženia finančných prostriedkov poskytnutých na základe tejto zmluvy, najmä predložiť mu originály všetkých dokladov týkajúcich sa poskytnutých finančných prostriedkov.

/3/ Prijímateľ je povinný vrátiť poskytovateľovi poskytnuté finančné prostriedky v prípade, že koná v rozpore s touto zmluvou, najmä ak:

- a) nedodrží účel a podmienky poskytnutia finančných prostriedkov,
- b) nedodrží podmienky vyplývajúce zo všeobecne záväzných právnych predpisov alebo nevedie účtovnú evidenciu v súlade so všeobecne záväznými

právnymi predpismi, najmä so zákonom č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov.

Článok V **Záverečné ustanovenia**

/1/ Akékoľvek zmeny a doplnky k tejto zmluve je možné vykonať len po vzájomnej dohode obidvoch zmluvných strán formou písomných očíslovaných dodatkov k tejto zmluve.

/2/ Vzťahy, ktoré nie sú upravené touto zmluvou, sa riadia príslušnými ustanoveniami občianskeho zákonníka a ostatnými právnymi predpismi platnými v Slovenskej republike.

/3/ Táto zmluva sa vyhotovuje v štyroch originálnych vyhotoveniach, z ktorých si poskytovateľ ponechá dve vyhotovenia a prijímateľ dve vyhotovenia.

/4/ Zmluvné strany vyhlasujú, že sa oboznámili s obsahom zmluvy, rozumejú mu a nemajú výhrady voči obsahu a forme, zmluvu uzatvárajú slobodne a vážne, nie v tiesni a za nápadne nevýhodných podmienok, čo na znak svojho súhlasu potvrdzujú svojimi podpismi.

/5/ Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť deň po dni jej zverejnenia na webovom sídle hlavného mesta v zmysle zákona č. 546/2010 Z. z., ktorým sa dopĺňa zákon č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a ktorým sa menia a dopĺňajú niektoré zákony.

V Bratislave dňa

V Bratislave dňa

.....
JUDr. Ivo Nesrovnal
primátor

.....
Mons. Stanislav Zvolenský
bratislavský arcibiskup metropolita

Výpis
zo zasadnutia komisie finančnej stratégie a pre správu a podnikanie s majetkom mesta MsZ
konaného dňa 07.9.2015

k bodu:

1. Návrh na schválenie zmluvy o poskytnutí finančných prostriedkov

Návrh uznesenia:

Komisia finančnej stratégie a pre správu a podnikanie s majetkom mesta MsZ po prerokovaní materiálu **odporúča** MsZ **schváliť** zmluvu o poskytnutí finančných prostriedkov **podľa predloženého návrhu uznesenia**.

Hlasovanie:

prítomní: 11, za: 10, proti: 0, zdržal sa: 1

Za správnosť opisu : Bc. Adriana Renčková, v.r.
V Bratislave, 07.9.2015

Uznesenie č. 150/2015

zo dňa 10. 09. 2015

Mestská rada

odporúča

Mestskému zastupiteľstvu hlavného mesta SR Bratislavy

prerokovať dňa 24. 09. 2015

1. Informáciu o spracovaní návrhu lokalít na umiestnenie nového cintorína na území Bratislavy, s vyhodnotením priestorových a funkčných podmienok.
2. Konceptiu rozvoja Horskej cyklistiky na území Mestských lesov v Bratislave.
3. Návrh dohody o cezhraničnej spolupráci medzi hlavným mestom SR Bratislavou a spolkovou krajinou Dolné Rakúsko.
4. **Návrh na schválenie zmluvy o poskytnutí finančných prostriedkov.**
5. Informáciu o činnosti a rokovaníach v rámci ZMOS za obdobie I. polrok 2015.
6. Ročnú správu o stave obecného bytového fondu za kalendárny rok 2014.
7. Návrh na schválenie/neschválenie vybratého účastníka obchodnej verejnej súťaže a zrušenie obchodnej verejnej súťaže na predaj pozemkov v Bratislave, k. ú. Ružinov, parc. č. 1866/1, Gagarinova ulica, Bratislava.
8. Návrh na predaj pozemku v Bratislave, k. ú. Podunajské Biskupice, parc. č. 5409/17, pod stavbou vo vlastníctve žiadateľa - majetkovoprávne vysporiadanie.
9. Návrh na zverenie pozemkov v Bratislave, k. ú. Rača, do správy mestskej časti Bratislava-Rača, športový areál na Černockého ulici - tretia časť.
10. Návrh na aktualizáciu protokolov o zverení pozemkov v Bratislave do správy mestskej príspevkovej organizácie MARIANUM - Pohrebníctvo mesta Bratislavy, k. ú. Trnávka, k. ú. Karlova Ves a k. ú. Ružinov.
11. Návrh na zmenu uznesenia Mestského zastupiteľstva hlavného mesta SR Bratislavy č. 619/1997 zo dňa 23.10.1997 prijatého k návrhu na dlhodobý nájom pozemkov v Bratislave, k. ú. Staré Mesto, spoločnosti Carlton Property, s.r.o., so sídlom v Bratislave.
12. Návrh na uplatnenie resp. neuplatnenie predkupného práva hlavného mesta SR Bratislavy k spoluvlastníckemu podielu 14/80 nehnuteľností v Bratislave, k. ú. Staré Mesto, a to k stavbe, súpis. č. 889 a k pozemkom parc. č. 3476, 6477, Štefánikova 31, Bratislava.
13. Návrh na uzatvorenie dohody o vydaní nehnuteľností k novovytvorenému pozemku v Bratislave, k. ú. Rača, parc. č. 4966/3, Rímskokatolíckej cirkvi, Farnosť Bratislava-Rača.
14. Návrh na majetkovoprávne usporiadanie vzťahov k pozemku v Bratislave, k. ú. Petržalka, parc. č. 4894 v prospech Viliama Hedla, Karola Hedla a Evy Mikšíkovej - zrušenie duplicity spoluvlastníctva uzavretím dohody o urovnaní a zosúladenie reálneho a právneho stavu.

15. Návrh na prevod spoluvlastníckeho podielu na pozemku v obytnom dome Solivarská 11, Trenčianska 40, Nezábudková 36, 50, Kvetná 7, Páričkova 23, Košická 50, Latorická 19, Ipeľská 15, Tehelná 9, J.C. Hronského 16, Račianska 161, Hubeného 10, 12, 14, Novohorská 22, 24, 26, 28, 30, Janického 10, Pribišova 13, Ľuda Zúbka 29, Landauova 34, Tupolevova 6B, Hálova 18, Ševčenkova 20, Pečnianska 3, Pifflova 5, Lachova 39B, Kopčianska 82, Medved'ovej 17, Vranovská 61, Vígl'ašská 9, Budatínska 41, Topolčianska 22, vlastníkom bytov.